



# goki



## Finde den Weg

Find the Way / Trouve le chemin

Encuentra el camino / Vind de weg

Find vejen / Trova il sentiero

Encontre o caminho / Znajdź drogę

Найди тропинку / 道路寻觅

## Puzzlespiel „Finde den Weg – Auf dem Land“

Zwölf ganz verschiedene Tiere leben in der Nähe des kleinen Dorfes. Sie mögen einander sehr und sehen sich nur selten. Die Wege machen es oft unmöglich, sich zu besuchen. Ihr müsst den Tieren helfen, sich öfter besuchen zu können und ihnen dafür neue Wege durch die Felder und Wiesen bauen. Das Puzzlespiel „Finde den Weg“ besteht aus einem Holzrahmen mit 9 Puzzleteilen und 20 Vorlagetafeln.

„Finde den Weg“ ist ein Puzzlespiel, das zu zweit ein kniffliger Wettbewerb ist, aber auch alleine viel Spaß macht und immer neue Wegkombinationen zulässt. Es ist ein besonderes Puzzlespiel, weil es so viele Lösungsmöglichkeiten gibt. Kinder ab 4 Jahren werden an dem Spiel Freude haben.

### **Ziel des Spieles**

Auf dem Rahmen des Puzzlespiels findest Du viele verschiedene Tiere. Zwischen diesen Tieren befindet sich das Puzzlefeld, welches durch verschiedene Wege durchzogen wird.

Nur auf den Wegen haben sie die Möglichkeit, einander zu besuchen.

Wenn ein Tier den Wunsch hat, ein anderes Tier zu besuchen, musst Du ihm helfen, einen Weg zu dem anderen Tier zu legen.

Dein Mitspieler hat aber das gleiche Interesse, „seine“ beiden Tiere zueinander zu bringen.

Gewonnen hat das Puzzlespiel, wer als Erster „seinen“ beiden Tieren zu einem Wiedersehen verholfen hat.

### **Spielvorbereitung**

Die Puzzleteile aus dem Holzrahmen werden offen auf den Tisch gelegt, die Vorlagetafeln verdeckt daneben. Ihr müsst untereinander ausmachen, wer das Spiel beginnen darf. Das kann entweder der jüngere Spieler sein, oder ihr könnt den Startspieler auch ausknobeln.

### **Die Regeln**

Der erste Spieler dreht eine der zwanzig Vorlagetafeln um. Darauf sind zwei Tierpaare zu sehen, denen ihr Wege zueinander bauen müsst.

Das kann zum Beispiel die Karte sein, auf der der Hund mit dem Häschen durch einen Weg verbunden ist oder das Schaf mit dem kleinen Schweinchen.

Der erste Spieler muss jetzt also einen Weg zwischen dem Hund und dem Häschen bauen und nimmt dafür ein erstes Puzzleteil, das geeignet ist, den Weg zwischen den beiden Tieren zu bauen. Dabei muss das jeweils erste Puzzleteil immer an eines der beiden eigenen Tiere angelegt werden. Du darfst danach nur an den eigenen Weg anlegen. Nachdem der erste Spieler sein Puzzleteil auf das Puzzlefeld gelegt hat, beginnt der zweite Spieler ebenfalls seinen Weg zu bauen. Nacheinander legen die Spieler jetzt ihre Puzzleteile aus, bis ein Spieler als Erster den Weg zwischen seinen Tieren fertig gebaut hat.

Dieser Spieler hat das Spiel gewonnen.

Wenn Du das Spiel alleine spielst, ist die Aufgabe nicht einfacher zu lösen. Jetzt musst Du nicht nur einem Tierpaar von der aufgedeckten Vorlagekarte den Weg zueinander zeigen, sondern allen beiden. Das ist oft noch viel komplizierter, als das Spiel zu zweit zu spielen, weil Du jetzt bei jedem ausgelegten Puzzleteil bedenken musst, dem zweiten Tierpaar den Weg nicht zu versperren.

Wir wünschen Euch viel Spaß dabei, den Tieren ein Wiedersehen zu ermöglichen.

## **Puzzle game „Find the way – In the countryside“**

Twelve quite different animals live near the small village. They are very fond of each other, but only see each other very rarely. The paths often make it impossible for them to visit each other. You must help the animals to visit each other more often and build new paths for them through the fields and meadows. The puzzle game „Find the way“ consists of a wooden frame with 9 puzzle pieces and 20 template boards.

„Find the way“ is a puzzle game that is a tricky contest for two players, but it is also lots of fun to play alone and always allows for new path combination. It is a truly special puzzle game because there are so many possible solutions. Children from the age of 4 will love playing it.

### **Object of the game**

You will find many different animals on the frame of the puzzle game. Between these animals is the puzzle board, which is criss-crossed by different paths.

The only way they can visit each other is by taking the paths.

If one animal wants to visit another animal, you must help it to build a path to its friend.

But your opponent has the same goal: to bring his two animals together.

The winner of the puzzle game is the first person to help his two animals come together.

### **Preparation**

The puzzle pieces from the wooden frame are placed face up on the table, with the template boards face down next to them. You have to decide among yourselves who is to start the game. This can either be the younger player, or you can decide by rolling a die.

### **Rules**

The first player turns over one of the twenty template boards. This shows two pairs of animals, and you have to build their paths to each other.

This could, for example, be the card on which the dog and the rabbit are joined by a path or the sheep and the little pig.

The first player must now build a path between the dog and the rabbit. To do so, he must use a first puzzle piece that is suitable for this purpose. The first puzzle piece must always be placed on one of the player's two animals. After this you are only allowed to lay it on your own path. After the first player has placed his puzzle piece on the puzzle board, the second player also begins to build his path. One after the other, the players now lay out their puzzle pieces until one of them is the first to finish building the path between his animals.

This player has won the game.

If you play the game alone, this does not make the task any easier to solve. Now you have to show the connecting path not only to one pair of animals from the flipped template card, but to all of them. This is often much more complicated than playing the game with two players, because now you have to make sure that every puzzle piece you lay does not block the path of the second pair of animals.

Have lots of fun helping the animals to see each other again.

## F Jeu de puzzle « Trouve le chemin à la campagne »

Douze animaux très différents vivent près d'un petit village. Ils s'aiment beaucoup mais ne se voient que rarement car les chemins rendent souvent les visites impossibles. Vous devez aider les animaux à se rencontrer plus souvent en leur construisant de nouveaux chemins à travers les champs et les prairies. Le jeu de puzzle „Trouve le chemin“ se compose d'un cadre en bois avec 9 pièces de puzzle et de 20 cartes modèles.

„Trouve le chemin“ est un jeu de puzzle qui met en compétition deux joueurs, mais qui est aussi très amusant à jouer seul car il permet toujours de nouvelles combinaisons de chemins. C'est un jeu de puzzle spécial car plusieurs solutions sont possibles. Les enfants pourront s'amuser dès l'âge de 4 ans.

### But du jeu

Tu peux observer de nombreux animaux différents tout autour du cadre du puzzle. Entre ces animaux se trouve un champ de puzzle sur lequel tu vas construire des chemins.

Les animaux ont besoin de ces chemins pour se retrouver.

Lorsqu'un animal souhaite rendre visite à un autre animal, tu dois alors l'aider à trouver un chemin pour qu'ils puissent se rencontrer.

Votre adversaire a cependant le même objectif : réunir « ses » deux animaux.

Le gagnant du puzzle est celui qui aura aidé en premier « ses » deux animaux à se retrouver.

### Préparation du jeu

Les pièces de puzzle sont retirées du cadre en bois et placées face visible sur la table. Les cartes modèle sont posées à côté face cachée. Vous devez déterminer quel joueur va commencer la partie. Cela peut être le plus jeune des joueurs ou bien le joueur désigné par tirage au sort.

### Les règles

Le premier joueur retourne une des vingt cartes modèle. Deux paires d'animaux y sont représentées. Vous devez construire dans le cadre du puzzle un chemin pour les relier.

Cela peut être, par exemple, la carte modèle sur laquelle un chemin doit relier le chien avec le lapin ou bien le mouton avec le petit cochon.

Le premier joueur doit construire le premier chemin reliant le chien et le lapin. Il pose une pièce du puzzle dans le cadre qui lui permettra de construire le chemin entre ses deux animaux.

La première pièce du puzzle doit toujours être posée près de l'un des deux animaux à relier.

Après cela, tu ne peux poser de pièces que pour prolonger ton chemin. Une fois que le premier joueur a placé sa pièce de puzzle sur le cadre, le deuxième joueur commence également à construire son chemin. L'un après l'autre, les joueurs disposent leurs pièces de puzzle jusqu'à ce qu'un joueur soit le premier à terminer le chemin entre ses deux animaux.

Ce joueur a gagné la partie.

Si tu joues seul, ce n'est pas plus simple pour autant. Maintenant, ce n'est plus un chemin qu'il faut construire pour relier deux animaux mais bien deux chemins en même temps. C'est souvent beaucoup plus compliqué que de jouer à deux, car il faut désormais bien penser à ne pas bloquer le chemin de la deuxième paire d'animaux avec les pièces du premier chemin que tu as déjà posées.

## **Puzzle Encuentra el camino – En el campo**

Cerca del pequeño pueblo viven doce animales distintos. Aunque se caen muy bien, solo consiguen verse en raras ocasiones. A menudo, los caminos hacen imposible que se visiten. Tenéis que ayudar a los animales a verse más a menudo. Para ello, debéis construir nuevos caminos a través de los campos y prados. El puzzle Encuentra el camino está compuesto por un marco de madera con 9 piezas de puzzle y 20 tarjetas de presentación.

El puzzle Encuentra el camino resulta una dura competición si se juega entre dos; pero si se juega solo también es divertido, ya que siempre permite nuevas combinaciones de caminos. Es un puzzle especial, porque hay muchas soluciones posibles. Los niños a partir de los 4 años se divertirán mucho con el juego.

### **Objetivo del juego**

Dentro del puzzle puedes encontrar distintos animales. Entre estos animales se encuentra el campo del puzzle, el cual cruzan diversos caminos.

Los animales solo pueden visitarse por medio de los caminos.

Si un animal desea visitar a otro, debes ayudarle a encontrar el camino hacia el otro animal.

Sin embargo, tu adversario tiene el mismo interés que tú en reunir a "sus" animales.

Ganará el juego el primero que ayude a "sus" animales a reencontrarse.

### **Preparación para el juego**

Las piezas de puzzle del marco de madera se colocan sobre la mesa al descubierto y las tarjetas de presentación se colocan tapadas al lado. Tenéis que decidir quién empieza el juego. Puede ser el jugador más joven, pero también podéis elegir a otra persona.

### **Normas del juego**

El primer jugador levanta una de las veinte tarjetas de presentación. Ahí pueden verse dos pares de animales, para los cuales debe construirse un camino.

Por ejemplo, podría tratarse de la tarjeta con el perro que está conectado con el conejo mediante un camino, o de la oveja y el cerdito.

Ahora el primer jugador debe construir un camino entre el perro y el conejo. Para ello, toma la primera pieza que es adecuada para construir el sendero entre ambos animales. La primera pieza del puzzle debe colocarse siempre en uno de los animales que nos ha salido. Despues solo puedes añadir piezas a tu propio camino. Despues de que el primer jugador haya colocado su pieza en el puzzle, el segundo jugador empieza a construir su camino. Uno tras otro, cada jugador coloca sus piezas de puzzle en su camino, hasta que un jugador consiga conectar a sus dos animales.

Dicho jugador habrá ganado la partida.

Si juegas solo, tampoco es fácil. No solo debes encontrar el camino para un par de animales de la tarjeta, sino para los dos. A menudo esto es más complicado que jugar por parejas, ya que debes tener cuidado con cada pieza que coloques para no bloquear el camino del segundo par de animales.

Esperamos que os divirtáis mucho ayudando a los animales a reunirse de nuevo.

## Puzzelspel 'Vind de weg – Op het platteland'

In de buurt van het kleine dorp leven twaalf zeer verschillende dieren, die elkaar erg aardig vinden. Toch zien ze elkaar maar zelden, omdat de paden een bezoek tussen de dieren vaak onmogelijk maken. Jullie moeten de dieren helpen door nieuwe paden aan te leggen in de velden en weiden, zodat ze elkaar vaker kunnen zien. Het puzzelspel 'Vind de weg' bestaat uit een houten raamwerk met 9 puzzelstukken en 20 opdrachtkaarten.

'Vind de weg' is een spannend spel voor twee spelers. Maar het is ook leuk om in je eentje te spelen en telkens weer andere combinaties van paden te ontdekken. 'Vind de weg' is een bijzonder puzzelspel, omdat er zo veel oplossingen mogelijk zijn. Voor kinderen vanaf 4 jaar.

### **Doel van het spel**

Op het raamwerk van het puzzelspel vind je veel verschillende dieren. Tussen deze dieren ligt het puzzelveld, dat door verschillende paden wordt doorkruist.

Alleen via de paden hebben ze de mogelijkheid om elkaar te ontmoeten.

Als een dier graag op bezoek wil bij een ander dier, moet je het helpen door een pad naar dat andere dier aan te leggen.

Maar ook je tegenspeler wil 'zijn' twee dieren samenbrengen.

Wie als eerste 'zijn' twee dieren bij elkaar heeft gebracht, is de winnaar van het puzzelspel.

### **Spelvoorbereiding**

De puzzelstukken uit het houten raamwerk worden open op de tafel gelegd, de opdrachtkaarten worden gedekternaast gelegd. Jullie moeten onder elkaar beslissen wie het spel mag beginnen. Dat kan bijvoorbeeld de jongste speler zijn of jullie kunnen de dobbelsteen laten beslissen.

### **De regels**

De eerste speler draait een van de twintig opdrachtkaarten om. Hierop zie je twee paren van dieren, die je via een pad bij elkaar moet brengen.

Dat kunnen bijvoorbeeld een hond en een konijn of een schaap en een varkentje zijn.

De eerste speler moet nu dus een pad aanleggen tussen de hond en het konijn. Hij neemt een eerste puzzelstuk dat geschikt is om het pad tussen de twee dieren te beginnen. Het eerste puzzelstuk moet altijd aan een van de twee eigen dieren worden gelegd. De volgende puzzelstukken mag je alleen aan je eigen pad aanleggen. Wanneer de eerste speler zijn puzzelstuk op het puzzelveld heeft gelegd, mag ook de tweede speler aan zijn pad beginnen bouwen. Na elkaar leggen de spelers nu hun puzzelstukken, totdat een speler als eerste het pad tussen zijn dieren voltooid heeft.

Deze speler heeft het spel gewonnen.

Als je het spel alleen speelt, is de opdracht niet makkelijker. Nu moet je immers niet slechts één paar dieren van de omgedraaide opdrachtkaart bij elkaar brengen, maar allebei. Dat is vaak nog veel moeilijker dan wanneer je met z'n tweeën speelt, want bij elk puzzelstuk dat je nu aflegt, moet je er ook op letten dat je de weg voor het tweede dierenpaar niet verspert.

Nu is het aan jullie om de dieren te helpen elkaar te ontmoeten. Veel plezier!

## Puslespil "Find vejen – Ude på landet"

Tolv meget forskellige dyr bor i nærheden af den lille landsby. De holder meget af hinanden, men de ser ikke hinanden særlig ofte. Vejene gør det tit umuligt at besøge hinanden. Hjælp dyrene, så de kan besøge hinanden noget mere. Byg nye veje tværs gennem marker og enge. Puslespillet "Find vejen" består af en træramme med 9 puslebrikker og 20 kort.

"Find vejen" er et puslespil, der er en vanskelig konkurrence for to deltagere, men som også kan spilles alene og giver mulighed for mange forskellige vejkombinationer. Det er et helt særligt puslespil, fordi der findes så mange muligheder. Egnet til børn fra 4 år.

### **Formål med spillet**

Langs med puslespillets ramme finder du mange forskellige dyr. Inden for denne ramme er puslespilsfeltet med forskellige veje.

Det kan de kun gøre ved at gå på vejene.

Hvis et dyr vil besøge et andet dyr, skal du hjælpe med at bygge en vej.

Men din medspiller vil også gerne bygge en vej til sine to dyr.

Den, der først har bygget en vej mellem sine to dyr, har vundet.

### **Forberedelse af spillet**

Læg puslebrikkerne fra trærammen på bordet med billedsiden opad, og læg kortene ved siden af med billedsiden nedad. I skal beslutte jer for, hvem der må begynde. Det kan enten være den yngste spiller, eller I kan rafle om, hvem der starter.

### **Reglerne**

Den første spiller vender et af de 20 kort. Kortet viser de to dyr, som spilleren skal hjælpe ved at bygge en vej imellem dem, så de kan besøge hinanden.

Det kan for eksempel vise en hund og en hare eller et får og en gris.

Den første spiller skal altså bygge en vej mellem hunden og haren og tager den første puslebrik, som kan bruges til at bygge en sådan vej mellem de to dyr. Den første puslebrik skal altid lægges op mod et af ens egne to dyr. Du må kun bygge videre på din egen vej. Når den første spiller har lagt sin puslebrik på puslepladen, begynder den næste spiller at bygge sin vej. Spillerne lægger deres puslebrikker på skift, indtil en af spillerne er helt færdig med at bygge vejen mellem sine to dyr.

Denne spiller har vundet spillet.

Hvis du spiller alene, er det ikke lettere at løse opgaven. Nu skal du ikke kun lave en vej mellem et enkelt dyrepar, men mellem to par. Det er tit meget vanskeligere end at spille med to spillere, fordi du ved hver puslebrik for det ene dyrepar også skal tænke på, at du ikke må spærre vejen for det andet dyrepar.

God fornøjelse med at bane vej for dyrene, så de kan besøge hinanden.

## I Puzzle "Trova il sentiero in campagna"

Dodici animaletti molto diversi tra loro vivono nei pressi di un piccolo villaggio. Stanno bene insieme ma si vedono solo raramente, perché spesso i sentieri non glielo consentono. Scopo del gioco è aiutare gli animali ad incontrarsi più spesso, costruendo nuovi sentieri attraverso campi e prati. Il puzzle "Trova il sentiero" si compone di una cornice in legno con 9 tasselli e 20 tessere sentiero. "Trova il sentiero" è un puzzle che si trasforma in una competizione difficile quando si gioca in due, ma che è anche molto divertente se si gioca da soli, perché consente sempre nuove possibilità di gioco. È un puzzle particolare perché offre soluzioni multiple. È un gioco divertente per bambini dai 4 anni in su.

### Obiettivo del gioco

Sulla cornice del puzzle figurano diversi animali. Il campo di gioco del puzzle si trova nel mezzo ed è attraversato da diversi sentieri.

Solo seguendo questi sentieri gli animali hanno la possibilità di incontrarsi.

Affinché un animale possa incontrarne un altro, devi aiutarlo a creare un sentiero che renda possibile tale incontro.

Anche il giocatore avversario vorrà permettere ai "suoi" due animali di incontrarsi.

Vince chi riesce per primo a far incontrare i "suoi" due animali.

### Preparazione del gioco

I tasselli del puzzle che si trovano sulla cornice vengono disposti sul tavolo scoperti. Le tessere sentiero, invece, vengono disposte coperte a fianco dei tasselli. Spetta a voi decidere chi comincia il gioco. Può cominciare il giocatore più giovane, oppure potete tirare a sorte per stabilire chi inizia a giocare.

### Le regole

Il primo giocatore scopre una delle venti tessere sentiero. Su questa figurano due coppie di animali per i quali si tratta ora di costruire il sentiero che conduca l'uno verso l'altro.

Può essere una tessera in cui è illustrato il sentiero che collega, ad esempio, il cane al leprotto o la pecora al porcellino.

Ora il primo giocatore deve costruire un sentiero tra il cane e il leprotto, scegliendo perciò un primo tassello che sia adeguato per costruire il sentiero tra i due animali. Il primo tassello deve sempre essere posizionato a fianco di uno dei propri due animali. Gli altri tasselli vanno collocati solo sul proprio sentiero. Dopo che il primo giocatore avrà disposto il suo tassello sul tabellone del puzzle, il secondo giocatore comincerà a costruire il proprio sentiero. A turno, i giocatori collocano i loro tasselli finché un giocatore non completa per primo il sentiero di collegamento tra i suoi animali.

Sarà questo giocatore a vincere il gioco.

Giocando da soli il compito non risulterà comunque più facile. Adesso infatti devi mostrare il sentiero non solo per una coppia di animali che figurano sulla tessera sentiero scoperta, ma per entrambe le coppie. Questo è spesso molto più difficile di quando si gioca in due, perché ora, ogni volta che posizioni un tassello, devi fare attenzione a non sbarrare il sentiero alla seconda coppia di animali.

Vi auguriamo di divertirvi a fare incontrare i vostri amici animali.

## Jogo de Puzzle “Encontre o caminho - No campo”

Perto da pequena aldeia, vivem doze animais muito diferentes. Gostam muito uns dos outros, mas não se encontram muitas vezes. Muitas vezes, os caminhos impedem que se visitem. Ajudem os animais a visitar-se com mais frequência e construam novos caminhos pelos prados e campos. O puzzle “Encontre o caminho” é composto por uma moldura de madeira com 9 peças de puzzle e 20 placas ilustradas.

“Encontre o caminho” pode ser uma competição renhida entre dois jogadores, mas também pode ser jogado sozinho e permite sempre novas combinações de caminhos. Este é um jogo de puzzle muito especial, porque tem muitas possibilidades de resolução. Podem divertir-se com este jogo crianças maiores de 4 anos.

### **Objetivo do jogo**

Na moldura do jogo podes encontrar muitos animais diferentes. Entre estes animais existe o campo do puzzle, atravessado por vários caminhos.

Só se podem visitar se utilizarem os caminhos.

Quando um animal quiser visitar outro, tens de o ajudar a construir um caminho até ao outro animal.

No entanto, o teu adversário também quer juntar os “seus” dois animais.

Ganha o jogo o primeiro jogador a ajudar os “seus” animais a se reencontrarem.

### **Preparação do jogo**

As peças do puzzle são colocadas sobre a mesa voltadas para cima, as placas são colocadas voltadas para baixo. Devem decidir quem é o primeiro jogar. Pode ser o jogador mais novo, ou podem sortear o primeiro jogador.

### **As regras**

O primeiro jogador vira uma das 20 placas. Aí podem ver dois pares de animais, para os quais tem de construir o caminho.

Esta pode, por exemplo, ser a carta na qual o cão está ligado ao coelhinho por um caminho ou a ovelha ao porquinho.

O primeiro jogador deve construir um caminho entre o cão e o coelhinho, utilizando uma primeira peça do puzzle que seja adequada para construir o caminho entre os dois. Para isso, a primeira peça do puzzle deve ser sempre colocada junto a um dos dois animais. Depois disso, só podes formar o teu próprio caminho. Depois de o primeiro jogador colocar a sua peça do puzzle no campo de jogo, o segundo jogador pode começar a construir o seu caminho. Os jogadores colocam as suas peças do puzzle à vez, até que um deles seja o primeiro a acabar o caminho.

Este jogador ganhou o jogo.

Se estiveres a jogar sozinho, a tarefa não é mais fácil. Neste caso, em vez de mostrar o caminho a apenas um par de animais, deves mostrar o caminho a um Segundo par. Isto é ainda mais complicado do que com dois jogadores, porque deves prestar atenção para não bloquear o caminho ao segundo par de animais.

Divirtam-se a permitir que os animais se reencontrem.

## Gra-układanka „Znajdź drogę – Na wsi”

Dwanaście różnych zwierząt żyje w pobliżu maleńkiej wsi. Bardzo się lubią, jednak rzadko się widują. Często nie potrafią odnaleźć właściwej drogi do siebie. Musisz pomóc zwierzętom, tak by mogły częściej się odwiedzać, budując dla nich nowe drogi przez pola i łąki. Gra-układanka „Znajdź drogę” składa się z drewnianej ramki, 9 puzzli i 20 tabliczek z szablonami.

Stanowi ona ambitne wyzwanie dla dwojga graczy, lecz można grać w nią także w pojedynkę i czerpać przyjemność z tworzenia za każdym razem nowych kombinacji dróg. To wyjątkowa gra, gdyż istnieje w niej wiele możliwych rozwiązań. Sprawi radość dzieciom od 4. roku życia.

### Cel gry

Na ramce gry znajdują się różne zwierzęta. Pomiędzy nimi znajduje się pole układanki, przez które biegą różne drogi.

Zwierzęta mogą się odwiedzać wyłącznie, jeżeli będą poruszać się po ścieżkach.

Gdy jedno ze zwierząt chce udać się do innego, musisz mu pomóc, budując drogę, która je zaprowadzi.

Jednakże drugi gracz ma ten sam cel - też chce, by jego zwierzęta spotkały się ze sobą.

Wygrywa ten z graczy, który jako pierwszy doprowadzi do spotkania obu swoich zwierząt.

### Przygotowanie do gry

Puzzle należy wyjąć z ramki i ułożyć na stole obrakiem do góry. Obok należy umieścić karty ze zwierzętami, ale tak, by były one zasłonięte. Gracze uzgadniają, który z nich rozpocznie grę. Może to być młodszy z graczy lub też możecie w inny sposób wyłonić osobę, która zacznie.

### Zasady gry

Pierwszy z graczy odwraca jedną z kart ze zwierzętami. Znajduje się na niej dwoje zwierząt, pomiędzy którymi należy zbudować drogę.

Na tabliczce mogą widzieć na przykład pies i zajęczek połączeni drogą albo owca i świnka.

Pierwszy gracz musi teraz wybudować drogę pomiędzy psem a zajęczkiem. W tym celu bierze on pierwszy pasujący puzzel, dzięki któremu będzie mógł rozpocząć budowę. Gracz kładzie puzzel przy jednym ze swoich zwierząt. Układając kolejne puzzle, gracz może rozbudowywać wyłącznie swoją drogę. Po ułożeniu przez pierwszego z graczy pierwszego puzzla przychodzi kolej na drugiego gracza, który także zaczyna budować drogę pomiędzy swoimi zwierzętami. Gracze dokładają na zmianę kolejne puzzle do swoich dróg do momentu, aż któryś z nich jako pierwszy połączyc swoje zwierzęta drogą.

Zostaje on zwycięzcą gry.

Jeżeli grasz w grę w pojedynkę, zadanie nie jest łatwiejsze. Musisz odsłonić wówczas na początku gry dwie karty ze zwierzętami i wybudować drogi pomiędzy zwierzętami z każdej pary. Jest to często dużo bardziej skomplikowane niż rozgrywanie gry w dwie osoby, gdyż kładąc każdy kolejny puzzel, należy się zastanowić, czy nie zablokuje się drogi dla drugiej pary.

Życzymy przyjemnej pracy nad doprowadzeniem do ponownego spotkania zwierząt.

## Игра-пазл «Найди тропинку – за городом»

Двенадцать совершенно разных зверей живут рядом с маленькой деревней. Несмотря на то, что они друг другу очень нравятся, они очень редко видятся. Часто тропинки, по которым они ходят, не позволяют имходить друг к другу в гости. Помогите зверям встречаться почаще, проложив для этого новые тропинки через поля и луга. Игра-пазл «Найди тропинку» состоит из деревянной рамки, 9 карточек с тропинками и 20 карточек с заданиями.

«Найди тропинку» – это игра-пазл, позволяющая устроить захватывающее состязание между двумя игроками. В эту игру, в которой можно составлять огромное количество новых комбинаций тропинок, также очень интересно будет играть и одному игроку. Необычность этого пазла состоит в том, что он содержит множество вариантов решений. Эта игра идеально подойдет для детей в возрасте четырех лет и старше.

### **Цель игры**

На рамке игры изображены разные животные. Между ними находится игровое поле, которое пересекают разные тропинки.

Животные могут ходить друг к другу в гости только по проложенным тропинкам.

Если у кого-то из зверей появится желание навестить другого зверя, ему нужно помочь проложить к этому зверю тропинку.

Однако игрок-соперник также стремится проложить тропинку к «своим» зверям.

Побеждает тот, кто первым поможет «своим» двум зверям встретиться.

### **Подготовка к игре**

Перед игрой карточки с тропинками выкладываются картинкой вверх, а карточки с заданиями – картинкой вниз. Игроки договариваются между собой, кто начнет игру первым. Игру может начать младший игрок, или игроки могут определить, кто будет ходить первым с помощью кубика.

### **Правила**

Первый игрок переворачивает одну из двадцати карточек с заданиями. На ней изображены две пары зверей, между которыми нужно проложить тропинку.

Например, это может быть карточка, изображающая собачку и зайчика или овечку и поросенка, соединенных тропинкой.

Первый игрок должен проложить тропинку от собачки к зайчику. Для этого он берет первую карточку, которая подходит для прокладывания тропинки между этими двумя животными. Игроку разрешается положить первую карточку с тропинкой только возле одного из своих зверей. После этого игрок может размещать все остальные карточки только на тропинке, которую он строит. После того, как первый игрок положил свою карточку с тропинкой на игровое поле, очередь переходит ко второму игроку. Игроки по очереди выкладывают свои карточки с тропинками, пока один из них первым не проложит тропинку между своими животными.

Этот игрок становится победителем.

Если в игру играет один игрок, найти решение ничуть не легче. Ведь теперь нужно проложить тропинку не только между одной парой животных, изображенных на открытой карточке с заданием, а сразу между двумя парами. Зачастую игра в одиночку оказывается намного сложнее, чем игра вдвоем, так как в этом случае при выкладывании каждой карточки с тропинкой игроку приходится думать о том, чтобы не загородить тропинку между второй парой животных.

Получайте удовольствие от прокладывания тропинок между животными.

## 拼图游戏：“找到正确的路” - 陆地版 “

在一个小村庄附近生活着十二种完全不同的动物。他们相亲相爱，但却很少见面。因为前往彼此的道路很困难，所以他们都无法拜访伙伴。现在，小动物需要你们的帮助，令他们可以更常见到彼此。为此，你们要为它们开辟穿过田野和草地的新路。这款拼图游戏“找到正确的路”包含 1 个木框、9 块拼图块以及 20 块模板牌。

“找到正确的路” 是一款拼图游戏，当两个人游戏时，它是一场棘手的竞争；当一个人独自玩时，它也能带来无限欢乐，因为你总能发现新的路径组合。它是一款独一无二的拼图游戏，因为答案是多种多样的。适合四岁以上的小朋友

### 游戏目标

在拼图游戏的木框上有许多不同的小动物。在小动物们中间是拼图的区域，许多路径就在这里互相交错。

小动物们只有位于道路上才可以拜访彼此。

如果一只小动物想拜访另一只小动物，就需要你帮助它铺平道路通向另一只动物。

但是，你的对手也希望能帮“他的”两只小动物见面。

最先帮助自己的小动物见面的玩家获胜。

### 游戏准备

将拼图块从木框中取出摆放在桌面，正面向上，模板牌放在旁边，背面向上。你们需要商量决定由谁开局。可以是年龄最小的玩家，或者你们自己有选定。

### 游戏规则

第一位玩家翻开 20 块模板牌中的一块。上面画着一对小动物，现在就需要为他们造路。

例如，卡片上画的是小狗和小兔子或者小羊和小猪，需要让这两个小动物相见。

现在，第一个玩家必须在小狗和小兔子之间建造一条路，并拿取适合建造这条路的第一块拼图。第一块拼图必须放在紧挨自己其中一只动物的位置。之后，你只能在自己的道路继续铺路。在第一个玩家将他的拼图块放在拼图区域后，第二个玩家也同样开始建造他的路。两个玩家轮流摆放拼图铺路，直到有一方首先将连接两只小动物的道路造好。

他即获胜。

如果是你一个人玩，这个任务可不简单。现在，你不仅需要为模板牌中的一对小动物建造道路，还需要为另一对小动物也思考。这通常比两个人游戏要复杂得多，因为当你每次要放下拼图块时，你都要思考不要去挡住第二对动物的路径。

尽情享受游戏的欢乐，帮助小动物们见面吧！



goki

Roseburger Str. 30  
21514 Güster  
GERMANY  
Art-No: 56333